

賣房・3D全方位展示

**KW MEMORIAL**  
KELLERWILLIAMS REALTY

**住宅 / 商業 / 投資管理**  
賣房3D展示，買家隨時隨地看盡細節。  
滿意度最高專業經紀人 - 友好, 誠信, 專業, 敬業  
美國最大地產公司KW 經紀人  
UIUC 金融碩士背景

**Arianna Wang**  
ariannaw@kw.com  
Cell: 832-992-2517

2017年11月28日 星期二  
Tuesday, November 28, 2017

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRD STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16  
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

**分類廣告** **D1**  
**SOUTHERN NEWS GROUP**  
美南新聞報業電視傳媒集團

**YELLOW SHEET**

全美國最大華裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒  
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper・Television・Yellowpages・Design

E-Newspaper: [www.today-america.com](http://www.today-america.com)  
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

今日美國網站  
[www.todayamerica.com](http://www.todayamerica.com)

美南日報  
Southern Daily News

美南國際貿易中心  
International Trade Center

美南國際電視網  
Southern Television

美南印刷廠  
U.S.A. Printing

休士頓黃頁  
Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南  
Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月				

**Place Your AD** 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話・傳真・電郵・上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax(傳真): 832-399-1355

Email(電郵): [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

Click(上網): [today-america.com](http://today-america.com)

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd  
Houston TX 77072

**Business Hours:**  
Monday-Friday:  
8am-5pm  
Saturday:  
9am-12pm  
上班時間:  
週一至週五:  
上午八時至下午五時  
週六:  
上午九時至十二時

e-paper: [www.today-america.com](http://www.today-america.com) 點 "分類廣告"

● English Title (1unit): 12 letters  
● English Text (1unit): 130 letters  
● Deadline: Monday-Friday 3:00pm  
Saturday -----10:00am  
● Pay in advance  
● We accept credit cards / check / cash  
● No refunds if you stop ad.  
※ Not responsible for ad text provided by customer  
※ Legal ads must provide ID & signature  
※ If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.  
※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

**100**  
**Restaurant Hiring**  
餐館服務

**\*餐館請人**  
位 17375 Tomball Parkway, Suite 2K  
誠請全工或半工  
外送員, 有意者請電:  
**832-237-1113**  
**832-237-1122**

**\*中餐館請人**  
45號南23・24號出口  
堂吃外賣店  
誠請油鍋・包吃住,  
需有身份. 另有房租  
便宜店賣生意 3 萬 5  
**832-808-9630**

**\*餐館誠請**  
離中國城 20 分鐘  
●經驗英文流利企檯  
●全工/半工外送員  
各一名.  
有意者請電:  
**832-282-1629**

**中餐館請人**  
位中國城, 誠請  
●熟悉北方菜師傅  
●麵案師傅  
有意者請電:  
**832-662-4875**

**中餐館請人**  
位 Richmond, 誠請  
●外賣送餐員  
●半工企檯  
●廚房炒鍋  
需可報稅. 請電:  
**316-213-9738**

**餐館請人**  
外賣店  
離中國城 10 分鐘,  
誠請有經驗 2 天  
英文流利接聽電話  
有意者請電:  
**713-858-6622**

**餐館請人**  
誠請 炒鍋・企檯  
廚房幫手.  
以上包吃包住  
有意者請電:  
**979-599-0380**

**餐館請人, 薪優**  
位 Pasadena 快餐店  
請打雜・炒鍋・Cashier  
親臨或電: Edward  
**909 Southmore Ave**  
**Pasadena, TX 77502**  
**713-818-0335**

**餐館請人**  
位 Beltway 8,  
Pearland Pkwy, 急請  
年輕有經驗炒鍋,  
4 天工作, 需懂看英文單  
可報稅. 請 2pm 後電:  
**713-991-0888**

**中餐館請人**  
位城中區  
誠請  
半工外送員  
有意者請電:  
**832-618-8162**

**中餐館請人**  
45號南23・24號出口  
堂吃外賣店  
誠請油鍋・包吃住,  
需有身份. 另有房租  
便宜店賣生意 3 萬 5  
**832-808-9630**

**新張中餐館**  
位 Spring 區,  
招聘企檯・接電話  
以上薪優, 包吃住  
有意者請電:  
**281-256-5362**

**中餐館請人**  
位於中國城  
誠請企檯  
有身份  
有意者請電:  
**832-662-4875**

**中餐館請人**  
誠請有經驗  
長短工炒鍋及油鍋,  
外送員 各一名  
有意者請電:  
**713-528-3908**

**餐館請人**  
誠請有經驗  
企檯及外送員  
意者請電:  
**832-466-3511**  
(2 點後洽)

**中餐館請人**  
誠請 全工和半工  
中餐炒鍋・Sushi 師傅  
有意者請電:  
**832-566-3377**  
1354 Nasa Pkwy  
Houston, TX 77058

**餐館誠聘**  
收銀員 Cashier  
打雜及炒鍋一名  
中國城可接送  
有意者請電:  
**832-315-0741**

**中餐館誠請**  
●有經驗炒鍋一名  
●另請半工外送員  
周六周日工作  
位於 Memorial 區  
有意者請電:  
**713-505-9618**

今日美南

**餐館請人**  
**Restaurant Hiring**

**\*糖城中餐館**  
誠請  
Part time 企檯  
廚房抓碼及幫廚  
有意者請電:  
**281-796-3868**

**\*中國城中餐館**  
誠請 廚房幫廚  
打雜 各一名  
薪資面議  
有意者請電:  
**832-631-0076**  
**832-631-0079**

**\*南北和誠請**  
誠徵炒鍋 4-5 天  
抓碼兼油鍋男女均可  
意者請電:  
**832-875-6606**  
5888 Richmond Ave  
Houston, TX 77057

**\*梨城中餐館**  
誠請熟手炒鍋  
全工或半工均可  
有意者請洽電:  
**832-868-1599**

**\*黃金點心茶寮**  
薪優. 廚房: 油爐,  
熟手按板・蒸熱籠  
●另請半工傳點心.  
\$9 起/小時  
下午 2 點後電或親臨:  
**281-495-1688**  
10600 Bellaire #105

**廚房幫工/打雜**  
位於中國城,  
時間好  
意者請電:  
**281-871-0331**

**NOW HIRING**  
Chinese Restaurant  
I-10/Energy Corridor  
Now is hiring  
**Waiter/Waitress**  
Full time or Part time  
Must speak English  
**713-291-6667**

**China Garden**  
位城中區, 誠聘廚師  
全工或半工均可  
Down area, is hiring  
**Kitchen Cook**  
Full time/Part time  
Please call:  
**713-652-0745**

**全新高級餐館**  
位城中區, 誠請  
●有經驗麵點師傅  
必需會做小籠包・  
葱油抓餅, 素菜盒子.  
●另請 1 名川菜師傅  
需懂英文及管理  
**832-818-1418**

**新張越南餐館**  
誠請 ●有經驗企檯  
懂英文, 會越南文更好  
Full time / Part time  
無經驗可培訓  
●請 Kitchen Helper  
**512-966-1899(C)**  
**832-906-6368(W)**

**敦煌蘭州拉麵**  
招聘 企檯  
需有工卡  
意者請電:  
**832-287-9643**

**海港餐館請人**  
誠請有經驗  
炒鍋及抓碼各一名  
意者請電或親臨:  
**11768 Bellaire Blvd**  
**281-903-0611**

**餐館誠徵炒鍋**  
DownTown 快餐店,  
誠徵炒鍋, 油鍋, 幫廚  
數名, 全工和半工.  
菜色簡單, 可培訓.  
週一至週五,  
八時至四時半. 請電  
**832-788-6288**

**金山誠請拋鍋**  
位於 Downtown  
誠請 ●拋鍋: 薪水好  
有意者請電:  
**713-875-4918 Tao**  
**832-466-4401 Tina**  
2001 Jefferson  
Houston, TX 77003

**長今韓國餐館**  
誠徵全半工男女企檯,  
略英文 \*小費好,  
年齡在 18~35 歲  
9896 Bellaire Blvd #J  
Houston, TX 77036  
(黃金廣場, H-Mart 旁)  
**832-584-1419**

**美式中餐館**  
位西北區, 薪資優厚,  
工作環境佳! 急聘  
●有經驗油鍋・炒鍋・  
●另請全/半工企檯,  
廚房打雜・幫炒  
**832-696-7902**

**高級點菜餐館**  
餐館位城中區, 誠聘  
英文流利, 有經驗,  
經理一名, 企檯數名  
態度誠懇, 需報稅.  
請周二四五六親臨:  
5115 Buffalo Speedway #900  
或電 **713-660-8386**

**快餐店誠請**  
懂英語有 ID 經驗收銀員  
數名, 和廚房油鍋一名.  
必須有工作證,  
有意者請電: 陳太太  
**832-605-1898**  
7625 W. Bellfort Stree  
Houston Tx 77071

**鳳城海鮮酒家, 誠聘**  
●點心部助理 ●有經驗男女企檯  
●全工半工帶位 ●週末推點心員  
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳  
意者請親臨: **7320 South West Fwy**  
或電: **713-779-2288**

**餐館『高新』急聘炒鍋及打雜**  
近 Puerto Rico 波多離各島,  
急聘 有經驗炒鍋及打雜  
需懂英語, 薪優. 包住宿.  
有意者請電: **340-423-6142**  
Stephen 洽

**貝城快餐店**  
招請打雜, 月薪 \$2000,  
1 周工作 5 天, 包吃住,  
離休士頓 4 個小時車程,  
灰狗巴士從終點站到店  
城終點站, 試工包車票.  
**225-772-8584**  
**225-202-1157**

**金冠酒家請人**  
誠請  
廚房雜工多名  
10796 C Bellaire  
Houston, TX 77072  
有意者請電:  
**281-866-5020**

**珍寶海鮮城**  
誠請全工/半工  
企檯, 帶位, 收銀, 推車  
意者請親臨或電:  
11215 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072  
**281-988-8898**

**東禾酒家請人**  
位中國城中餐館  
誠請有經驗  
粵菜炒鍋・抓碼  
企檯. 意者請電:  
**713-981-8803**

**\*粵菜餐館誠聘**  
位百利大道中國城粵菜中餐館  
誠聘 1. 粵菜炒鍋, 抓碼, 打雜, 洗碗.  
2. 廣東點心幫工 3. 懂中英文企檯  
以上需有身份, 可報稅  
有意者請電: **832-782-0288**

**餐館請人**  
**Restaurant Hiring**

**\*KATY 中餐館**  
誠請  
英文流利企檯  
可報稅  
有意者請電:  
**832-588-8270**

**KATY 中餐館**  
誠請 Driver  
Part time/Full time  
及有經驗炒鍋,  
油鍋・幫炒.  
**281-673-8702**

**KATY 中餐館**  
Katy 白人好區  
美式中餐館, 誠請  
全工熟手炒鍋  
不包住. 薪資面議.  
**281-665-7117**  
**281-665-7118**

**Katy 新張餐館**  
誠聘 ●炒鍋  
●鐵板燒師傅  
●油鍋 ●送外賣  
●聽電話兼收銀員  
有意者請電:  
**713-492-1197**

**請接下頁**  
**第2版**  
**餐館請人**  
**餐館出售**

用又福地板, 做有福之人! YULF Design & Flooring

**歡迎光臨 又福地板**

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036  
(王朝超市後面)

[www.yulfgroup.com](http://www.yulfgroup.com)

工廠直營・提供安裝  
強化複合式木地板……  
各式建材・總類繁多  
多種選擇・免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm  
Sat: 9:00am-5:00pm  
Sun: (請電話預約)

Corporate  
Clearwood  
王朝  
Westline Dr

**Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440**

**港式粵菜 多倫多風味**

**名門金宴**  
Regal Seafood  
Fine Dining & Banquet

**海鮮小炒 精美點心**

**送 老火例湯**  
Free Soup of The Day

**名門自選和菜**  
Dinner Combo

二和菜 Dinner for two	\$23.99	三和菜 Dinner for three	\$33.99
四和菜 Dinner for four	\$43.99	五和菜 Dinner for five	\$53.99
六和菜 Dinner for six	\$63.99		

根據您的預算, 為您量身定做菜單, 暨氣派又實惠!  
遊水海鮮直接從加州拿貨, 空運到港, 省去批發商環節,  
全德州最便宜!

稻香村集團美國總店:  
Regal 名門金宴  
電話: 281-494-8888  
地址: 12350 southwest Freeway,  
Stafford, TX 77477

稻香村集團美國分店:  
E-Tao 稻香村  
電話: 713-965-0888  
地址: 5135 west alabama st, suite 7295,  
Houston, TX 77056  
(Galleria Mall 二樓・Nordstrom 和 Macy's 之間)

**片皮鴨**  
\$29.99

C08-YULF REMODELING 又福地板 56C\_16

R03-REGAL 名門金宴 B\_16



- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五 2:30pm /星期六 10:00am
- 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

Restaurant Hiring  
日餐請人



<div>200</div> <div>家庭服務</div> <div>Home Service</div>	<div>*月嫂兼保姆</div> <div>『高薪』聘請月子保姆</div> <div>2月中旬預產期</div> <div>會做月子餐,照顧產婦及新生嬰兒,產後可長期續用.位芝加哥(我們負責機票).電:陳太太</div> <div>713-449-4485</div>	<div>誠聘住家保姆</div> <div>12月16號左右開始照顧新生兒,做一頓晚飯</div> <div>家住 Westheimer Rd Royal Oaks Club 交界</div> <div>高檔小區,工資從優. 週一至五.請電: Tina</div> <div>713-574-1654</div>	<div>誠聘保姆</div> <div>全工或半工, 小孩1個半月</div> <div>需帶小孩(要求經驗豐富),做飯,簡單家務</div> <div>身體健康, 勤快誠實</div> <div>281-760-7078</div>	<div>招住家保姆</div> <div>家住糖城, 帶半歲小孩,做家務, 無需英文,無需開車, 無需身份.薪優面談.</div> <div>有意者請電:</div> <div>832-858-2691</div>	<div>全職通勤保姆</div> <div>家住糖城,簡單家務</div> <div>協助照顧幼兒,擅長做飯,面食,身體健康</div> <div>注重乾淨,需有經驗</div> <div>有愛心,勤快寡言, 一周五天,薪優</div> <div>408-507-5968</div>	<div>新優聘住家保姆</div> <div>家住610環內</div> <div>照顧小男及做簡單家務</div> <div>能英文溝通.</div> <div>有意者請英文電:</div> <div>832-499-1107</div>	<div>招住家阿姨</div> <div>家住 PearLand</div> <div>做飯和家務.要求: 勤勞,認真負責, 擅長做南方菜</div> <div>有身份優先.電話:</div> <div>832-558-8888</div>		
<div>公司長期新優誠聘保姆</div> <div>要求: 女性,有合法身份,可普通話交流, 身體健康, 性格和善. 做事認真, 講衛生, 廚藝好. 工作地點:醫療中心。 意者請發短信至: 832-217-4109</div>	<div>招住家保姆</div> <div>家在610環內,全職</div> <div>照顧2個月大的男孩和兼職照顧19個月大的男孩(白天上學)</div> <div>詳情請聯系郝先生:</div> <div>504-559-1585</div>	<div>家政助理</div> <div>管家</div> <div>Housekeeper</div>	<div>*聘周末家務工</div> <div>每周六或周日</div> <div>工作一天. 清掃房子, 洗衣,熨衣,洗碗. 家住8號跟 10號交界附近.</div> <div>請text或電話:留言</div> <div>713-498-4397</div>	<div>*鐘點家務助理</div> <div>家住 Memorial 區</div> <div>做晚餐及簡單家務</div> <div>一周工作2-4次</div> <div>下午3點-7點</div> <div>薪優.意者請電:</div> <div>713-822-8116</div>	<div>*誠聘鐘點阿姨</div> <div>家住 Katy 區</div> <div>時間: 4pm-7pm</div> <div>做晚餐及簡單家務 (有一歲女娃)</div> <div>薪優面談. 請電:</div> <div>281-745-6608</div>	<div>*誠聘家庭廚師</div> <div>家住糖城, 誠聘</div> <div>通廚師,會煮廣東菜及上海菜經驗者優先</div> <div>一周六天.要求為人勤快</div> <div>誠實,擅烹飪.</div> <div>713-366-9282</div>	<div>萌娃月子中心</div> <div>近糖城大華,大湖邊豪宅</div> <div>資深婦幼保健醫生</div> <div>24小時悉心呵護!</div> <div>832-798-0387</div> <div>微信: Benwu1121</div> <div>www.us1xbabycenter.com</div> <div>●招聘月嫂,快速辦証</div>		
<div>*誠聘管家</div> <div>提供食宿, 一周工作6天</div> <div>擅烹調,做一般家務</div> <div>需會開車</div> <div>有意者請電:</div> <div>713-376-7802</div>	<div>住家家務助理</div> <div>家住糖城,薪優</div> <div>有工卡。做家務</div> <div>明年一月協助照顧初生嬰兒.一周6天</div> <div>832-217-5300</div> <div>832-217-5302</div>	<div>誠徵家政助理</div> <div>KATY 家庭,</div> <div>一周五天,下午,</div> <div>做晚飯及清理衛生等</div> <div>薪酬面議。有意電</div> <div>346-307-5580</div>	<div>陪伴 &amp; 看護</div> <div>Health Care Service</div>	<div>看護女性老人家</div> <div>能做星期六(24小時)及星期天(夜班)</div> <div>需過夜. 開車,烹調</div> <div>輕微家務及陪伴散步</div> <div>近610/Bellaire 交叉</div> <div>請電或短訊</div> <div>425-233-9079</div>	<div>伍珍護理中心</div> <div>台灣護士全日服務</div> <div>手術出院,老人照顧</div> <div>長期、日托、安養</div> <div>832-613-4007Amy</div>	<div>LOVELY BABY</div> <div>月子服務</div> <div>Baby Center</div>	<div>休斯敦安馨月子中心</div> <div>●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA</div> <div>●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。</div> <div>●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。</div> <div>●距離 DOWNTOWN 僅15分鐘車程。</div> <div>●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。</div> <div>歡迎諮詢參觀:832-679-0792 (Sanny)</div> <div>微信/QQ號: 34056914</div>	<div>愛之源專業月子呵護中心</div> <div>●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣。</div> <div>●24小時資深醫生,執業護護,盡心呵護您母子平安。</div> <div>●專業廚師提供南北方台式料理。</div> <div>●司機協助您完成購物,醫院,證照。</div> <div>歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666</div> <div>微信 WeChat: Grace6953</div> <div>http://www.lovesource.weebly.com</div>	<div>休斯敦美好月子中心</div> <div>※豪華湖景別墅私密高檔小區,私家泳池 SPA</div> <div>※24小時專業月子母嬰護理,助產後快速恢復</div> <div>※超美一流五星級酒店的環境助孕媽好心情</div> <div>※一流的婦科兒科醫生醫院,保障母嬰安全</div> <div>※護照旅行證三級論證等全套服務,提供特快</div> <div>歡迎參觀來訪,電話: 832-343-9029</div> <div>另聘住家保姆月嫂,微信: servicecenterusa</div>
<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>	<div>300</div> <div>Company Hiring</div> <div>公司請人</div>		
<div>*公司請人</div> <div>誠聘辦公室文員</div> <div>需中英文流利. 懂電腦.待遇優,</div> <div>意者請 Email 履歷至</div> <div>hiringani@gmail.com</div>	<div>*公司誠聘</div> <div>寫字樓文員多名</div> <div>懂英文,中文,電腦</div> <div>需有工卡,可報稅</div> <div>有意者請電:</div> <div>713-772-2889</div> <div>713-534-3233</div>	<div>誠招董事長助理</div> <div>房地產開發投資公司</div> <div>要求會中英文, 善溝通,工資面議.</div> <div>意者請發照片簡歷至</div> <div>ewang1205@hotmail.com</div>	<div>*誠聘</div> <div>因公司業務需要</div> <div>誠聘</div> <div>●辦公室人員</div> <div>●倉庫管理員</div> <div>有意者請電:</div> <div>713-302-4065</div>	<div>*招兼職會計</div> <div>需中英文流利,熟悉 QuickBook,Excel, Word</div> <div>工作地點:Richmond</div> <div>請 Email 履歷:</div> <div>hcyang8888@gmail.com</div> <div>或電 713-553-8352</div>	<div>*公司請人</div> <div>誠聘會計 (40K)</div> <div>熟悉 Quickbook</div> <div>五年以上經驗,需英文</div> <div>工作地點:Stafford,TX</div> <div>有保險及福利</div> <div>請電或 Email: Kyle</div> <div>burgessking@yahoo.com</div> <div>832-727-6317</div>	<div>大型國際物流</div> <div>公司誠聘項目管理專員</div> <div>中英文流利,勤奮細心, 有物流或者工程類</div> <div>工作經驗優先.需男性</div> <div>需有身份,工資面議.</div> <div>投簡歷至: poglusa@pacific-og.com</div>	<div>產權公司誠聘</div> <div>辦公室助理及過戶專員</div> <div>中、英文電腦打字、 應對流利.需認真負責</div> <div>有經驗者優先考慮.</div> <div>意者請 Email to: sunglawyer@yahoo.com</div> <div>Fax: 713-988-7787</div>		
<div>倉庫請管理員</div> <div>男性,會英文</div> <div>有經驗者優先</div> <div>工資面議,</div> <div>有意者請電:</div> <div>713-367-3751</div> <div>4392 Gessner Dr.</div> <div>Houston, TX 77041</div>	<div>零售批發店</div> <div>招聘員工, 勤快,</div> <div>會西班牙話優先</div> <div>位 Harwin</div> <div>有意者請電:</div> <div>832-561-2538</div>	<div>Office 助理</div> <div>Full/Part Time Office</div> <div>粵語或國語,英文流利</div> <div>有責任心,反應靈活</div> <div>意者請 Fax/Email:</div> <div>713-952-3605</div> <div>gmpinc@gmail.com</div>	<div>生物公司招聘</div> <div>醫學中心生物公司</div> <div>招聘技術工人</div> <div>須女性,有身份,</div> <div>意者請將簡歷發至:</div> <div>yingtan101110@yahoo.com</div>	<div>公寓地產請人</div> <div>誠聘</div> <div>有公寓房地產</div> <div>維修管理經驗的</div> <div>專業人員</div> <div>有意者請電:</div> <div>832-455-1565</div>	<div>石油設備公司</div> <div>招配件倉庫工作人員</div> <div>負責備貨,上架,薪優,</div> <div>5天工作,略通英文,</div> <div>會開叉車者優先。</div> <div>Email (Vicky): hr@indeedoilfield.com</div> <div>電: 832-491-1743</div>	<div>公司誠聘</div> <div>寫字樓文員多名</div> <div>懂英文,中文,電腦</div> <div>需有工卡,可報稅</div> <div>有意者請電:</div> <div>713-772-2889</div> <div>713-534-3233</div>	<div>汽配倉庫請人</div> <div>『薪優』聘請</div> <div>會計人員</div> <div>倉庫工人:會開剗車</div> <div>銷售人員:</div> <div>認識變速箱配件</div> <div>832-779-1668</div>		
<div>家具窗簾墊物</div> <div>誠徵車縫工,女性</div> <div>會英文溝通</div> <div>薪水從優</div> <div>意者請英文電:</div> <div>586-339-8197</div>	<div>大型食品公司</div> <div>誠徵業務代表</div> <div>需能出差</div> <div>待遇優 需有合法身份</div> <div>意者請 Email 履歷至</div> <div>personnel062017@gmail.com</div>	<div>快遞公司招工</div> <div>中國城倉庫,招打包工</div> <div>動作麻利,全兼職均可</div> <div>另招文員一名,電腦辦公</div> <div>設備和 office 應用熟練,</div> <div>英文聽說讀寫熟練。</div> <div>微信: 39494913</div> <div>電話 832-529-3169</div>	<div>門窗安裝公司</div> <div>誠招安裝工人</div> <div>待遇優厚</div> <div>有裝修經驗者優先</div> <div>生手可培訓</div> <div>832-341-1038</div>	<div>電子廠請人</div> <div>近中國城,59號8號</div> <div>誠請電子裝配工</div> <div>需視力佳,合法工作身</div> <div>份. 意者請電或親臨:</div> <div>832-886-4997</div> <div>12701 Royal Dr.</div> <div>Stafford, TX 77477</div>	<div>會計稅務</div> <div>美國國稅局稅務師</div> <div>執照考試包過班。</div> <div>* 招工必備技能</div> <div>會計做帳</div> <div>QuickBooks 培訓</div> <div>電肯維培訓</div> <div>1888-939-6996</div>	<div>中國城診所,高薪</div> <div>誠聘 ●醫務助理</div> <div>●前檯工作人員</div> <div>需中英文流利,有無經驗</div> <div>均可,公司待遇好,工作</div> <div>環境幽雅,提供每年帶薪</div> <div>假期及退休福利.Email 或</div> <div>電: 618-789-3150</div> <div>aplus9968@gmail.com</div>	<div>公司誠聘</div> <div>倉庫管理員 (薪水32K)</div> <div>有倉庫管理經驗,需英文</div> <div>會西班牙語更佳</div> <div>工作地點:Stafford,TX</div> <div>有保險及福利</div> <div>請電或 Email: Kyle</div> <div>burgessking@yahoo.com</div> <div>832-727-6317</div>		
<div>誠聘員工</div> <div>Company Hiring</div>	<div>Receptionist</div> <div>Eye clinic in Houston</div> <div>Chinatown. Full time</div> <div>Must speak English and</div> <div>Mandarin. Front desk/</div> <div>insurance verification</div> <div>chongeyecenter@gmail.com</div>	<div>NOW HIRING</div> <div>Draperies &amp; upholstery</div> <div>Hiring ladies</div> <div>English-speaking</div> <div>know sewing.</div> <div>Good Pay</div> <div>Please call:</div> <div>586-339-8197</div>	<div>Now Hiring</div> <div>Building Material</div> <div>Wholesale Company</div> <div>●Cusotmer Service</div> <div>●Bookkeeping</div> <div>●Sales manager</div> <div>Please email resume to:</div> <div>Victorusa2000@yahoo.com</div>	<div>Fabric Store</div> <div>Fondren/Westheimer</div> <div>Fluent English /</div> <div>willing to learn</div> <div>Floor Sales/Cashier</div> <div>另徵沙發/窗簾廠工人</div> <div>Send info: jobs2017fd@gmail.com</div>	<div>*Job Openings Available!!!</div> <div>We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.</div> <div>●Sales Representative ●Office Assistant</div> <div>Training will be provided.</div> <div>Base salary+bonus with health and dental insurance.</div> <div>Please send resume to: rick.lee@LTShouston.com</div>				
<div>新時代廣告公司</div> <div>Kimberly Advertising LLC</div> <div>誠聘室內外招牌制作安裝人員: 要求工作認真負責,有合法身份,相關工作經驗者優先.</div> <div>公司待遇優厚,根據應聘崗位及個人能力獲得相應薪資待遇.</div> <div>有意者請致電: 832-582-8095, 或將簡歷至: info@kimberlyads.com</div>		<div>公司誠聘</div> <div>廣告設計人員,限女性</div> <div>有意者請 Email 履歷至:</div> <div>SANDYLEE6666@YAHOO.COM</div>		<div>公司誠聘文員</div> <div>需有行政經驗,中英文俱佳,大專學歷,需主動,耐勞,勤快,</div> <div>有工作熱忱及一般網路常識.</div> <div>意者請 Email 履歷至:</div> <div>catherine@scdaily.com</div>		<div>進出口公司招聘全職文員</div> <div>1) 倉庫助理專員 2) 文書物流專員</div> <div>- 以上工作內容主要為文書處理</div> <div>- 需中英文流暢,打字流利</div> <div>- 需熟悉電腦操作</div> <div>(MS Office Outlook, Excel, Word, Access)</div> <div>- 需有合法工作身分</div> <div>請寄履歷到 HRrecruitMPL@gmail.com</div>			
<div>CPA FIRM</div> <div>ACCOUNTING ASSISTANT,</div> <div>1 yr+ accounting experience,</div> <div>highly motivated, organized, efficient,</div> <div>good computer skills, including QuickBooks.</div> <div>Fluent in English/Chinese</div> <div>Email: jobs@wangcpa.com</div>		<div>Operations Assistant</div> <div>in Logistics Company</div> <div>Read/Write Eng, Computer Skills</div> <div>MS Outlook/Excel</div> <div>send CV to:</div> <div>susanhwong1@gmail.com</div> <div>or call: 832-399-0892 for Susan</div>		<div>Assemble medical kits</div> <div>in a clean room environment.</div> <div>You need a High School Diploma or GED + 1 year of work experience. Long term positions.</div> <div>Choose 1st shift – \$9.50/hr or 2nd shift – \$10/hr.</div> <div>Southwest Houston. Great company!</div> <div>Call: 713-295-4453 or email resume to applynow@burnettstaffing.com</div>		<div>Kana Energy Services, Inc.</div> <div>In Houston</div> <div>is an international manufacturing and supply company for the oil &amp; gas industry.</div> <div>Our company now has an accountant position open:</div>			
<div>進出口公司誠聘</div> <div>Office Assistant</div> <div>需英文好,有工作身份</div> <div>熟練操作 Word,Excel 等辦公軟件</div> <div>有行政、財務經驗者優先</div> <div>有意者請 Email 簡歷至:</div> <div>jobinhouston8@yahoo.com</div>		<div>休士頓玩具進口批發公司</div> <div>誠聘 業務及展廳銷售人員.</div> <div>需中英文流利,熟悉電腦操作,</div> <div>有網路銷售經驗優先.</div> <div>起薪3萬.勤快有上进心,可培訓.</div> <div>Email 簡歷至:</div> <div>info@sy2usa.com</div>		<div>誠聘法律助理</div> <div>華人律師事務所,誠聘法律助理一名,</div> <div>需有一年以上經驗.大學文憑,中英文流利</div> <div>肯學習思考,工作環境好,報酬優厚。</div> <div>意者請將簡歷發至:</div> <div>jshu@shuandassociates.com</div> <div>或微信: Jamesxshu</div>		<div>The candidate must meet basic requirements</div> <div>1. Very familiar with Quickbooks</div> <div>2. Fluent in English and Mandarin</div> <div>3. At least 5 years' experience in Accounting</div> <div>GOOD PAY, GOOD BENEFIT</div> <div>Please send your resume to:</div> <div>hrkana@yahoo.com</div>			
<div>*M/WBE suppliers needed 供貨商招標</div> <div>Jasper Engines and Transmissions is bidding on Project # 18-07-19 Purchase of Rebuilt Engines and Rebuilt Transmissions for the Houston Independent School District. We are looking for possible M/WBE suppliers to provide the following: (Replacement Parts, Tools and Supplies &amp; Chemical Supplies). If you are interested in this opportunity, please contact Don Casper by phone at 1-800-827-7455, ext. 13185. An Equal Opportunity and Affirmative Action Employer.</div>				<div>保險代理公司,誠徵助理</div> <div>Insurance Agency looking for F/T &amp; P/T</div> <div>Bilingual (中文/粵語/英文)Service Staff.</div> <div>We welcome experienced person to apply, if you want to increase your income!</div> <div>Will train those who qualify with no experience too. Email: Luinsurance@gmail.com or Call: 832-876-8399</div>		<div>牙科醫療設備公司誠聘以下職位</div> <div>1. 產品質量全職管轄 (QC) 人員:</div> <div>男性,有工卡.會中英文,工作耐心細緻,認真負責.有機電方面特長者、有在美國公司相關工作經驗者優先.工作環境好,薪資面議。</div> <div>2. 倉庫管理人員:</div> <div>男性,會中英文,有工卡,工作耐心細緻,認真負責.有在美國公司相關的倉庫管理、物流發貨等至少2年工作經驗者優先。</div> <div>3. 化工實驗室全職助理:</div> <div>有在美國公司相關工作經驗者優先。</div> <div>工作環境好,薪資面議。</div> <div>4. 工廠全職裝配員與包裝員數名:</div> <div>會中英文基本交流,有工卡,相關經驗者優先.</div> <div>有意者,請將簡歷發至:</div> <div>josephine@beyonddent.com</div> <div>yvonne@beyonddent.com</div>			
<div>大型自動化膠合板生產線誠聘</div> <div>1.生產主管2名:有生產管理經驗,精通機器設備操作,中英文流利</div> <div>2.操作工5-8名:有機械設備操作經驗者優先.</div> <div>3.前台兼庫存管理一名:精通電腦,中英文流利.</div> <div>提供培訓,福利好,晉升空間大. 位 PearLand. TX 77581</div> <div>意者請 Email: HR@houstonplywood.com</div> <div>或電話: 832-807-7200</div>				<div>BANKCARD SERVICES</div> <div>Payment solution Provider Since 1987</div> <div>信用卡公司『急』聘</div> <div>業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金. 帶薪培訓</div> <div>Bankcard Services now hiring Sales Reps</div> <div>Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus</div> <div>Email: nagib.nehme@bankcardservice.com</div> <div>Call: 281-797-6228 Fax: 281-531-6670</div> <div>810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079</div>					







**屋頂, 外牆**  
Roofing & Siding

**屋頂專家/木工**  
屋頂隔熱, 節省能源  
翻新補漏各種屋頂,  
疑難雜症。  
修理各種水管, 內外油漆  
保證質量, 免費評估。  
**832-606-7170 韓**

**房頂理賠專家**  
屋頂遭受暴風雨、  
冰雹損害, 房屋漏雨,  
我們能幫您爭取到  
您應得的賠償, 拿不到  
賠償, 不收任何費用  
免費檢查&估價, 諮詢電  
**713-732-8802**

**換屋頂地基修理**  
30年老美公司, 換新屋  
頂及房屋地基修理,  
如有牆或烟筒傾斜開裂  
門窗變形, 你需要我們!  
免費估價, 價格合理,  
所有工程終身保證。  
電: **713-515-7652**

**Hudson Bay Roofing**  
Residential/Commercial Roof  
專業屋頂修理公司 40年專業經驗  
承接 住家/商業: 翻新及修補  
免費估價, 請電: Joanna Cheng  
**713-540-8825 (Cell)**  
**281-495-1997 (Office)**

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
22年經驗, 價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程, 質量保證  
免費估價. Min Park  
**832-202-8432**

**700**  
庭園美化  
Gardening

**劉氏園林綠化**  
種植和修剪花草樹木  
前後院設置和擺設  
圍籬, 樹木嫁接與移植  
造石山, 魚池, 花架, 盆景  
溫室, 涼亭, 陽台. 請電:  
**832-670-9559**  
**713-517-2717**

**木水石電全能**  
執照#LI 0019006  
花草自動灑水系統,  
軟水器, 淨水器, 籬笆, 涼  
亭, 魚池, 地板, 磁磚, 電  
路, 水路, 招倒垃圾, 餘泥  
及以上各種維修. 國粵  
**832-818-3185 吳**

**專業前後院&室內**  
裝修業務+庭園服務  
花草樹木種植和修剪  
前後院設計&美化  
樹木嫁接與移植  
噴水系統, 畫停車格  
修籬笆. 請電: 民. Manh  
**346-303-8699**  
**832-480-8188**

**地毯清潔**  
Carpet cleaning

**益明清洗地毯**  
華人主持, 益明採用  
大型蒸氣機, 洗地毯,  
沙發, 淹水後清潔.  
住家, 辦公室, 旅館, 空房.  
空房沒電亦可處理  
請電: **713-557-0074**  
**281-565-4788 Minh**

**地毯公司**  
Carpet company

**家美地毯公司**  
Express Carpet Co.  
全美獨家批發零售商  
住宅商業高質量地毯  
包工包料 \$1.8起  
20年經驗, 保證滿意  
價格最優, 免費上門估價  
**832-858-4838 王**

**地板銷售安裝**  
700  
Flooring Service

**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
**832-353-6900**  
9889 Bellaire #B-24-C  
( 敦煌超市旁邊 )

**永興地板**  
款式多樣, 價格便宜  
專業師傅安裝, 保證滿意.  
复合地板, 安裝費  
**90¢/呎**  
9730 Town Park #55  
**832-582-9896**  
**832-605-1307**

**樺葉建材**  
Huayeh Cabinets Countertops Flooring  
新店入駐休士頓, 價格優惠.  
專業經銷各類建材, 櫥櫃, 地板, 理石檯面, 衛浴瓷磚,  
洗浴玻璃門等, 材料與安裝一條龍, 一站式服務,  
包工包料, 讓您省心, 安心, 放心, 承接大小裝修工  
程, 專業設計, 個性化訂制, 經驗豐富, 質量保證.  
電話: **832-998-7880** **832-779-1688**  
12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477

**廚櫃/大理石**  
Granit & Cabinet

**TT Stone Outlet**  
價位回歸生活, 品質超越自然  
※櫥櫃 ※花崗岩 ※石英石  
工廠直銷, 批發零售, 專業團隊, 包工包料

**STEVEN FLOORS, LLC**  
防水地板, 最新款式,  
最好質量  
**11800 Fairmont St.**  
**Houston, TX. 77035**  
**281-818-3000**  
**713-576-9420**

**廚櫃/大理石**  
Granit & Cabinet

**專業櫥櫃大理石**  
\*多年經驗\*  
\*免費設計\*  
\*價格合理\*  
意者請電: 張先生  
**832-382-7058**

**專業廚櫃大理石**  
精做廚房, 浴室  
大理石檯面,  
設計及安裝櫥櫃,  
免費估價, 質量保證  
多年經驗, 電: 崔先生  
**832-715-8588**  
●請幫手, 有無經驗均可

**廚櫃/大理石**  
Granit & Cabinet

**郵箱: ttstoneoutlet@gmail.com**  
電話: **832-582-6996**  
**5750 Campbell Rd. Houston, TX 77041**

**通水管**  
排污

**專通下水管道**  
\$60元起, 不通不收費  
高效強力疏通下水道,  
漏水堵塞, 洗衣盆, 浴缸  
馬桶, 打碎機, 下水道  
專業更換熱水器  
7天24小時. 請電:  
**832-421-6698**

**上下水, 電 服務**  
免費評估, 收費合理,  
強力疏通, 通了再收費.  
●安裝維修上下水管路  
●更換廚房, 衛生間設備  
及熱水器. ●庭院排水  
7天24小時. 質量保證.  
**346-276-5578 王**

**水管, 通水管**  
免費估價, 儀器檢查:  
漏水堵塞, 地下, 牆壁  
天花漏水, 通下水道,  
不通不收費  
安裝軟水器, 馬桶, 垃圾機,  
浴缸, 淋浴池, 裝排水口  
改下水道, 換全屋水管  
**832-829-1860 黃**

**通水管**  
排污

**爽快水管專業**  
專通下水道, 儀器檢查,  
漏水堵塞,  
修換: 全屋來水管, 去水  
管, 水錶漏水.  
安裝: 熱水器, 水龍頭,  
馬桶, 浴缸, 打碎機. 7/24  
**832-600-6300 劉**  
通粵/國/英/墨西哥

**下水道專家**  
\$65起. 高科技  
迅速為您解決  
●地下水道堵塞  
●漏水、等難題  
德州大師級執照  
**832-268-6809**  
**832-228-2686**

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水道.  
經驗豐富, 不通不收費.  
**832-462-3832**  
**832-462-4011**

**水務電器**  
Electrical  
Plumbing Service

**今日專業水務**  
專精: 超聲波測修各種漏水  
疏通: 廁所, 廚房, 浴缸,  
洗臉盆, 堵塞.  
修換: 熱水爐, 絞碎機, 洗  
碗機水喉, 馬桶等..  
請電: 周先生  
**832-274-9079**

**水電服務公司**  
執照電工, 經驗豐富.  
灑水系統, 家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐  
打碎機, 下水道,  
**281-610-2068**

**Handyman**  
水務專家, 各式水龍頭  
維修安裝.  
多年房屋出租, 管理, 維  
修經驗. 馬桶, 洗碗機, 打  
碎機, 高壓洗牆, 刷漆,  
服務於大休士頓地區,  
請電: Alex (國, 粵, 英語)  
**832-359-3755**

**Sam 專業維修**  
家庭/商業冷暖氣系統  
冰箱、熱水爐、洗衣機  
烘乾機、家庭水電  
花園澆水系統  
請電: 蔡先生  
**832-571-4093**

**居家空調水電**  
洗衣烘乾, 熱水爐具  
冷暖空調, 抽風排氣  
水喉水槽, 滴漏堵塞  
開關插座, 生活電器  
住家餐館, 質優價低  
**832-290-8770**

**誠信專業水電**  
專精上下水管道,  
漏水, 堵塞及疑難雜症.  
改移, 換新上下水管線,  
熱水器, 水龍頭, 浴缸,  
淋浴, 馬桶. ●維修改裝  
供電線路, 換電箱, 加改  
供電線路及電器設施  
**713-480-3646**

**舊屋水管換新**  
各種漏水  
修換熱水器  
**832-217-6958 修**  
**281-701-3505 郝**

**源昌水務**  
281-787-7829 Phillip  
832-860-2895 Ken  
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,  
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機  
洗衣機的去水道.  
修換: 水管, 水喉, 打碎機,  
浴缸, 熱水爐,  
餐館爐頭及油爐.

**滿意專業水電**  
專精上下水管漏水、堵塞、  
閥門龍頭更換、熱水器打碎洗衣機、  
軟水淨水系統、游泳池  
家用電器、增加照明燈、車庫門、  
監控系統的安裝維修。讓您滿意！  
**832-576-6957**

**德州執照高級電工**  
休斯頓朋友電工工程服務公司  
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,  
百萬工作保險 精通各種住宅, 工業, 商業建築的  
高級電工執照 新建, 改造, 安裝&維修, 已承接大型  
免費評估價格 工廠, 商場, 辦公樓, 超市, 飯店,  
保證服務質量 倉庫, 醫療診所等諸多工程。  
**Steven Zhu (Master Electrician)**  
電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

**Morning Star Electrical LLC**  
啟明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL: 29410  
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy  
Inspection & 百萬保險. 25年豐富經驗, 曾任職美國大  
公司十多年, 技術精湛, 擅長為工, 商, 企業及住家, 提供新  
建, 改裝, 升級, 檢修(電路, 配電箱, 變壓器, 電機, 電爐, 電  
熱水爐, 電燈, 各類風扇, 開關插座等電器設備及廣播音  
響系統)所有電的工作保證符合美國用電安全規程,  
這正是您信心的保證. 大小客戶, 無任歡迎, 免費估價,  
**713-628-8128 關耀榮** (國/粵/英) ●誠聘幫手

**700**  
冷暖電氣  
Electrical & AC Service

**快速冷氣修理**  
專業修理安裝:  
中央, 分體, 窗式空調  
餐館制冷設備修理  
專門解決疑難問題  
保證質量, 價格公道  
請電: 黃先生  
**832-421-6698**

**金源專業維修**  
20年經驗, 維修安裝:  
商業/住宅:  
冷暖氣, 冷氣漏水  
餐館設備, 抽風馬達.  
精修: 電子電路板  
執照號: 2357074  
**713-560-9098**

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears 專業技  
師, 專門維修各種  
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,  
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,  
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機  
執照號碼: TACLA44251C  
質量保證, 電: 通英/粵語  
**713-505-7534**

**陽光冷暖維修**  
專修餐館或家庭空調,  
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃  
凍櫃, 小家電的安裝及  
修理等一切電路問題  
**281-871-8338**  
**832-564-5225**

**合家歡冷暖氣**  
專業安裝, 維修, 保養  
冷暖氣系統  
維修水電(開關, 電路,  
電風扇, 馬桶, 熱水爐)  
價格合理, 質量保證  
電話: 劉先生  
**832-552-0155**

**誠信專業冷暖氣**  
安裝, 維修冷暖氣  
價格低, 質量優  
聯係電話:  
**713-480-3646**

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養, 維修, 安裝,  
家電, 熱水爐.  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
**281-236-2846**

**大連冷暖氣**  
●冷暖氣維修安裝  
●熱水爐維修安裝  
●電路維修  
20多年工作經驗  
德州政府認證技師  
James 張  
**713-253-5086**

**專業維修保養**  
家庭/商業冷暖氣  
抓碼櫃, 凍庫, 菜庫  
服務誠信, 價格合理  
有執照正規公司  
300萬保險  
Amana 終身保修  
**832-964-9861 李**

**700**  
冷暖電氣  
Electrical & AC Service

**普樂冷暖氣**  
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,  
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...  
修理前告訴您所需要修理費用,  
代理 Goodman 產品, 特價\$3200元,  
7天24小時服務, 老人, 殘疾人優惠.  
政府執照, 專業修理, 保證質量, 包您滿意.  
**832-807-3005**

**吉順冷暖氣公司**  
Amana  
LASTS AND LASTS AND LASTS.  
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣.  
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路  
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品.  
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較.  
**832-860-3388** 蒲繼忠

**天中冷暖氣**  
維修安裝各種品牌冷暖氣,  
修理各種疑難雜症, 更換壓縮機, 蒸發器, 等...  
換季保養及充冷媒,  
政府認可, 質量保證, 免費估價  
另專精洗衣機, 烘乾機, 熱水爐, 冰箱, 爐頭等..  
各類上下水滴漏堵塞, 價格優惠, 歡迎比較  
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

**萬家樂冷暖氣**  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工  
鋼鐵欄欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠  
~ 政府認可的空調專業技工 ~  
**281-818-2990** 宛 (Wan)

**都市冷氣冷凍集團**  
713-518-4939  
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統  
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等. 水電煤  
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**  
商業/住宅, 歡迎比較.  
給我找最好的冷氣維修

**清潔**  
服務  
Cleaning Service

**陽光清潔公司**  
住家或商業清潔首選, 蒸洗地毯、地板打蠟、  
瓷磚拋光、專業飯店清潔、室內殺菌消毒、房屋  
修理、外牆清洗, 為您打造無塵健康生活空間。  
本公司採用環保清潔藥劑, 專業保潔設備,  
價格合理, 免費估計, 質量第一! 歡迎諮詢熱線:  
**909-896-8257 (中) 713-820-7999 (英)**  
網站: **sunnycleaningpro.com**

**700**  
鐵工廠  
Iron Works

**誠實鐵工廠**  
經驗豐富, 保證滿意  
專業修理/更換/制做  
各種鐵門, 窗,  
後院鐵欄(包括不制).  
車庫門, 餐館不銹鋼  
焊接, 家用水電等修理  
**832-513-0070**

**中興鐵工廠**  
30年專業經驗, 質量保證  
防盜門窗, 冷氣機防盜罩,  
庭院護欄, 車道大鐵門,  
停車棚, 雨棚, 涼亭金屬構  
件平台, 鐵架等製造安裝  
通 國/粵語: 楊先生  
**832-335-7588**

**專業車房門專家**  
Lopez Overhead Doors  
Commercial / Residential  
Garage Doors Repair. New Installation.  
Broken Spring, Rollers.  
We use heavy duty, hardware in all our doors.  
安裝, 維修, 銷售: 住家 / 商業  
車房門, 自動開門機  
所有的門都採用重型, 耐用, 堅固金屬硬件  
超過28年經驗  
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務  
(英文) 請電: **713-953-1697**

**泰平鐵工廠**  
工藝鐵門, 防盜門窗  
廚具爐頭, 碰撞修復  
金屬構件, 承接加工.  
www.taipingironworks.com  
**281-785-9895 劉**

**林記鐵工廠**  
專業定制各類防盜門窗  
精工電焊, 鋁, 不銹鋼  
修理翻新各類鐵件  
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),  
多年經驗, 質量保證.  
**281-889-1086**  
**832-867-1770**

**范氏鐵工廠**  
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。  
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,  
鋁材焊接工作。  
保證質量。良好的售後服務。  
**713-598-8889 (中文)**  
地址: 9240 W. Bellfort, Houston, TX 77031  
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓。

**700**  
門窗專家  
Garage Service

**車房門專家**  
商業, 住家, 鐵門及鐵欄  
搖控車門器更換,  
彈簧維修線路安裝,  
品質保證, 免費估價.  
通國粵英語  
20年經驗, 7天日夜.  
**713-598-8118 (C)**  
**713-777-7934 (H)**

**殺蟲專家**  
Pest Control

**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區,  
讓您擺脫螞蟥/蜘蛛/白蟻等的困  
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。  
28年專業經驗, 24小時緊急服務。  
電話: 713-516-1747 281-437-4329  
**jwcollins@msn.com**

**特優殺蟲公司**  
目前有服務多家餐廳,  
超市, 食品批發及  
其他公司行號,  
老字號, 德州執照,  
中英文  
**832-668-0603**

**SECURITY NOTICE**  
安全監控系統

**監控、音響系統**  
設計, 安裝, 調試  
專業維修 疑難雜症  
行業15年經驗,  
收費合理. 聯系電話:  
**832-433-3311**

**監控安裝**  
高清監控攝像頭\$29起  
監控安裝每路\$65起  
四路特價  
沒有月費, 手機遠程觀看  
工廠直營, 有安裝執照.  
電: **713-779-8788**  
倉庫: 9947 Harwin Dr.

**監控系統安裝**  
監控系統4MP 超清  
帶2x鏡頭, 包安裝,  
一套\$500起, 無月費  
支持手機監控及回看  
請來電話諮詢:  
**832-569-3318**

**800**  
電腦維修  
Computer Service

**個人電腦維修, 商業IT支持**  
辦公室電話/網絡布線, 電話系統  
POS 軟硬件安裝和維護,  
監控銷售和安裝  
Tel: **713-823-6863**  
**www.expresscs.net**  
“不解決問題 不收費”

**專業電腦服務**  
IT支持. 個人/公司  
不能啓動, 裝中文系統  
速度變慢, 不能上網,  
中毒, 顯示不正常.  
家庭/辦公自定常,  
多媒體, 網站製作.  
**832-696-9819**

**各種維修服務**  
Computer Service

**電腦, 電視, 手機**  
SHAN'S COMPUTER  
電腦、電視、手機專業  
維修, 20年維修經驗!  
9600 Bellaire Blvd #129  
(王朝商場內#129室)  
**713-988-0160**  
**832-790-1141**  
出售4K超級電視盒

**700**  
電視  
TV Service

**\*高清直播電視**  
中港台直播新聞, 綜藝,  
及英文頻道130個,  
內含新聞體育, 兒童,  
探索, 特價一年\$99,  
不含設備安裝簡單,  
即插即用. 請電話諮詢:  
**832-762-9459**



<div><div>FOR SALE</div><div>汽車買賣 Car for sale</div></div>	<div>專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動 一律高價收購 中英粵越。電話: <b>713-482-9267</b></div>	<div><div>FOR SALE</div><div>汽車買賣 Car for sale</div></div>	<div>上門現金收購買賣二手車 ●現金收購舊車、碰撞車 高於Trade in 20% ●另有大量二手車轉讓 網址: <b>westsidemotors2.com</b> 請電: <b>646-633-0149</b></div>	<div><div>800 汽車 保養修理</div><div><div>Auto Repair</div></div></div>	<div>李氏修車行/汽車買賣 換機油\$18.99 年檢\$25 "銀金部"多有折扣 專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 飯金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務. Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 週一至週六: 9點~6點</div>	
<div><div>700</div><div>電視 TV Service</div></div>	<div>*高清直播電視 中港台直播新聞,綜藝, 及英文頻道 130 個, 內含新聞體育,兒童, 探索,特價一年\$99, 不含設備安裝簡單, 即插即用.請電話諮詢: <b>832-762-9459</b></div>	<div><div>創業機會 Consultant</div></div>	<div>*回國貸款創業 自己來做,簡單易懂 自己的錢自己掌握. 詳情請上網: <b>www.cnifinance.com</b></div>	<div><div>SECURITY NOTICE</div><div><div>安全監控系統</div></div></div>	<div>監控安裝 高清監控攝像頭\$29起 監控安裝每一路\$65起 四路特價 沒有月費,手機遠程觀看 工廠直營,有安裝執照. 電:<b>713-779-8788</b> 倉庫:9947 Harwin Dr.</div> <div>監控系統安裝 監控系統4MP超清 帶2x鏡頭,包安裝, 一套\$500起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: <b>832-569-3318</b></div> <div>監控、音響系統 設計,安裝,調試 專業維修 疑難雜症 行業 15 年經驗, 收費合理. 聯系電話: <b>832-433-3311</b></div>	
<div><div>零售批發出售</div></div>	<div>海參國際,天天過節,天天特價. 好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA 食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際為美南華人 提供全天然多品種的海參、花旗參,及免費泡發海參。 送貨上門, 免費泡發。 本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。 請電: <b>832-655-3138</b> 9219 Bellaire (百佳超市對面)</div>			<div></div>	<div><div>保險服務 Insurance Service</div></div>	<div>生前福利壽保 活著也能獲得理賠 因重大疾病或事故,可提前理賠 也可作為退休金,終生拿錢 現金值只漲不跌,8-10年翻一翻 <b>832-274-7897</b></div>
<div><div>傳統修腳 Foot Care</div></div>	<div>專業上門修腳 專業上門修腳(泡腳,刮 腳,去死皮,腳墊,趾墊) 並治療腳氣,甲溝炎, 癢子雞眼,灰指甲等.. 電:<b>832-768-0064</b> 微信: <b>hbq223</b></div>	<div><div>專治痛症</div></div>	<div>首次免費 中醫止痛療法,專治 各類疼痛,即刻見效. 養生按摩,泰式按摩, 舒適身心,首次免費. 請預約體驗 <b>713-679-4890</b> <b>832-275-3836</b></div>	<div>大慧除痛 交通,工作,運動,意外受 傷,失眠頭疼,頸痛腰痛, 背疼,椎間盤突出 坐骨神經痛,五十肩, 手腳麻,腫痛痛等一切 痛症,無效不收費. 由經驗豐富中醫師主持 <b>832-908-6295</b></div>	<div><div>宮廷古法火療 寒 濕 熱 毒 風 麻 脹 腫 痛 立竿見影</div></div>	<div>正宗權健火療 通過火療技術為您舒通經絡,活血化淤, 祛風,濕,寒,熱,毒,消除酸,麻,腫,脹,痛, 對各部位痛,婦科病,月子病,疲勞,身體寒涼, 失眠,等各種頑疾有特殊療效,只要您給我信 任,就能還您奇跡。一試解疾病。 請電: <b>832-860-0093</b></div>
<div><div>1000 Massage Service 按摩服務</div></div>	<div><div>1000 Massage Service 按摩服務</div></div>	<div><div>按摩服務 Massage Service</div></div>	<div>莞式大保健 位中國城,小妹年輕 漂亮,提供按摩推油大 保健,耐心為您提供各 種服務項目. 服務時間 早上 10:30-凌晨 1 點 <b>281-639-0654</b></div>	<div>新店新人新管理 經驗,年輕,漂亮的女 按摩師.熱石,熱毛巾 環境乾淨漂亮, 黃金廣場內 9968 Bellaire#250 B <b>832-296-0818</b></div>	<div>性感. 白皙 高素質東洋女, 按摩技術嫺熟, 中國城. 10am-10pm 歡迎來電: <b>832-641-1289</b></div>	
<div>*心悅* 合理的價格 享受的舒適 <b>832-359-6141</b></div>	<div>小石頭屋 ~~新開張~~ 點穴按摩,熱石推拿 淋巴排毒 手法奇妙,回味無窮 <b>832-941-6827</b></div>	<div>云水遙 新人連綿,年青漂亮 活潑可愛,熱情周到 耐心服務,君莫失緣 <b>832-217-4643</b></div>	<div>女生宿舍 新店新人,美女如雲 任君挑選, 價格合理,服務一流, 休士頓中國城 77036 <b>713-459-5895</b></div>	<div>高級 SPA 漂亮氣質東方美女 早 9 點-晚 12 點 休斯頓中國城 歡迎電話預約: <b>832-988-7118</b></div>	<div>*甜心*  大陸模特兒 <b>713-933-9095</b></div>	<div>真愛台北 年輕漂亮小妹 技藝超群 帝王般的享受 保證回味無窮 不枉此生來一回 <b>832-630-3343</b></div> <div></div>
<div><div>1000 HIRING for Massage 按摩請人</div></div>	<div>*誠招女按摩師 位45南,白人區 大費高,小費好 正規按摩店 意者請電: <b>281-525-6289</b></div>	<div>*誠招女按摩師 Katy純按摩店, 誠招女按摩師一名 全工或半工均可 有德州按摩執照, 做工扎實,50歲以下 有意者請洽: <b>346-256-2298</b></div>	<div>*招聘女按摩師 位休士頓南面 高檔白人區,誠聘 有執照,能白駕,45歲 以下,事少,女按摩師. 生意穩定,員工好相處 意者請電: <b>713-213-6771</b></div>	<div>誠請按摩師 多年老店,好區, 客人素質好,小費高, 誠招女按摩師, 需有執照,手法好. 意者請電: <b>281-857-3198</b></div>	<div>誠聘 專業男女按摩師 月收入5-6千,需德州執照。 位休斯頓最好醫療中心區正規床腳店, 一流品牌,環境最優,專業管理, 母公司連續四年,評為海邊城市最佳按 摩店。本廣告長期有效。 有意請致電: <b>832-334-8674</b></div>	
<div>招女按摩師 位休士頓北白人區, 正規床腳店,(色免),招 48歲以下,有工卡,手法好 少許英文,有德州執照, 周五,六,日半工一名 自駕車者優先. 請電: <b>713-240-4151</b></div>	<div>聘足底按摩師 位Westheimer上 高檔白人區,環境優雅 大費高,小費好 會粵語者優先 <b>832-831-8638</b> <b>626-780-6443</b></div>	<div>招聘女按摩師 多年老店,客人多, 小費好,誠聘 有經驗女按摩師一名, 有執照者佳.會少許英文 工作時間:11am-9pm <b>832-966-6868</b></div>	<div>按摩店急招 男女按摩師 多年老店,生意好 位於越南區,小費高 不加班,不熬夜 全工或週六日半工 <b>281-988-6771</b> ●另請前檯收銀員</div>	<div>腳店招人 離中國城 20 分鐘 能報稅,能做大力, 勤快乾淨,手法好, 的熟手女按摩師 月入\$4500,提供住宿 有意者請電: <b>832-361-2568</b></div>	<div>高檔按摩店 白人區按摩店 環境好,小費好, 提供住宿 有意者請電: <b>713-820-3818</b></div>	<div>大型高檔床腳按摩店月保 \$6000 德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!! 誠請吃苦耐劳,手法熟練的女按摩員, 需少許英文,新移民大歡迎。 真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!! 免費培訓按摩執照*色情絕對免問 <b>713-213-1023 713-503-1683</b></div>
<div>急聘女按摩師 1-45S, #22 出口 白人區,床店,宿舍, 可報稅,大費高,小費好 46歲內,有經驗, 簡單英文. 請電:王 <b>832-524-9889</b></div>	<div>按摩店招人 新開業正規按摩店 誠聘執照女按摩師 年齡不限,需自駕車, 可報稅,保底\$80 大費高,小費好。 Richmond高檔白人區 <b>281-937-7313</b></div>	<div>按摩店招人 老美區床腳店,誠聘 女性按摩員一名 需能報稅,床多,腳少, 月入\$6000,住中國城 者上下班有車接送。 有意者請電: <b>832-960-7988</b></div>	<div>Body 按摩店 位高檔白人區,請 有執照女按摩師 年齡45歲以下 生意穩定,小費佳。 意者請電: <b>832-277-2911</b></div>	<div>糖城按摩床店 誠聘 有執照的 女按摩師 生意穩定,小費好 有意者請電: <b>281-980-0188</b></div>	<div>急聘按摩師 刻苦耐勞 富有經驗 有意者請電: <b>832-289-9593</b></div>	<div>聘女執照按摩師 位249&amp;1960,純床店, 要求正規專業按摩, 日工4-6客, 待遇:提成\$30/小時, 工作滿一年後,累計 \$1/小時作為年終獎金。 電:<b>713-517-4177</b> 長期有效,可保留可轉發</div> <div>招女按摩師 二家旺店,位好區 客源穩,小費好 薪優誠聘女按摩師 可提供住宿 有意者請電: <b>832-339-0511</b></div>
<div><div>按摩店/美容院 出租或出售或合作</div><div>For Sale</div><div>Massage Store SPA /Salon</div></div>	<div><div>按摩店/美容院 出租或出售或合作</div><div>For Sale</div><div>Massage Store SPA /Salon</div></div>	<div><div>按摩店/美容院 出租或出售或合作</div><div>For Sale</div><div>Massage Store SPA /Salon</div></div>	<div><div>按摩店/美容院 出租或出售或合作</div><div>For Sale</div><div>Massage Store SPA /Salon</div></div>			
<div>*床腳店轉讓 近糖城,純正規3年床 腳店,4房5足椅, 設備齊全,客源穩定 證照齊全,無不良記錄 現轉讓.意者請電: <b>646-203-3389</b> <b>347-200-2270</b></div>	<div>正規床腳店轉讓 位於8號南,59號南 1300呎,豪華裝修 6個按摩房,無不良記錄 淋浴房,洗衣,烘乾齊全 低價出售2萬5 意者請電: <b>713-494-5236</b></div>	<div>賺錢按摩店出售 2按摩房,1員工休息室 1個前廳等待室, 有1個Table Shower 月租\$1500(含所有) <b>7911 Beechnut St.</b> <b>Houston, TX 77074</b> 意者請英文電: Victor <b>713-259-1130</b></div>	<div>SPA店低價售 離中國城20分鐘 4個按摩房,2個腳床 乾淨,安全,零事故, 客源穩定,裝修好, 低價售1萬8(送押金) 先到先得.意者請電: <b>626-615-2675</b></div>	<div>賺錢按摩店售 位10號東,售2萬8 半小時\$68,1小時\$85 另加小費好 月營業額6萬-8萬 ●另有中餐館售1萬8 生意鋪位租,物業出售 <b>832-298-8159</b></div>	<div>正規床腳店售 位休士頓老美區 1400呎,6張腳沙發 5個按摩房,設備齊全 手續齊全,出售3萬5 意者請電: 非誠勿擾 <b>626-243-3254</b></div>	<div>*****若您想在***** 網路/手機/iPhone/iPad 閱覽 整份全新的美南報紙 請先進入www.today-america.com網站 直接點擊最上方[各地中文報紙] 或網址: <b>www.scdnews.com</b> <div>e-Newspaper 美南新聞電子報 美南新聞日報 www.scdnews.com</div></div>
<div><div>Massage School 按摩學校 招生中 1000</div></div>	<div><div>Massage School 按摩學校 招生中 1000</div></div>	<div><div>Massage School 按摩學校 招生中 1000</div></div>	<div>Phoenix School of Massage ●學校提供優秀學生"全額獎學金" 申請者: 需中英文聽說讀寫流利, ●結業證書終生有效,可用於全美46各州 成為有合格牌照的按摩師。 ●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作 詳情請電: <b>832-892-9618</b> Demi</div>			
<div>按摩.跌打針灸研習所 十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士 1.培訓專業按摩師,聯邦車題100%通過 2.按摩師執照更新.按摩業法律 3.跌打痛症針灸治療.專精坐骨神經痛 4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠 5.預約按摩師按摩 <b>832-863-8882</b> 謝老師 <b>7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)</b></div>	<div>HFE 正規專業按摩學校招生 中文/英文: <b>713-528-2097</b> 地址: <b>4141 Southwest Fwy #510</b> <b>Houston, TX 77027</b> 500小時按摩課程培訓 (MS0098), 報名請從速,名額有限 ●1/2018 開新班 (白班) 9am-2 pm (晚班) 5pm-10pm ●按摩執照更新班.</div>	<div>FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生 500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課 ●12/26/2017 開新班(白班), 3個月內畢業. ●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機. ●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm 諮詢電話: <b>713-771-5399</b> 地址及 網址如下: <b>6105 Corporate, Houston, TX 77036</b> <b>www.FountainMassageSchool.org</b></div>	<div>Phoenix School of Massage ●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008 ●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區. ●正規教學已達31年之久,校長親自授課. ●可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢 學校記錄,本校無任何違規不良記錄. ●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可 用於申請全美46州按摩師執照,無後顧之憂. ●新開班: 1/15/2018 (白班 和 晚班) 常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠) <b>832-892-9618 713-781-0140</b> Demi 網址: <b>www.themessageschool.com</b></div>			
<div>專精按摩執照 個人/ 開店: 申請, 補發, 更新. 繪制/設計店面平面圖. 協助處理德州執照發放局或市政府開 給店的違規通知.聯邦認證考試補習班. 執照更新證,足療學習證。 <b>832-713-0806</b> 陳老師</div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>			







# 金城銀行董事長吳光宜 70 歲壽宴親朋好友 於珍寶海鮮餐廳同歡



金城銀行員工代表贈送紀念品給董事長吳光宜



台北經文處陳家彥處長、僑教中心莊雅淑主任攜帶僑務委員會委員長吳新興贈送壽軸給壽星金城銀行董事長吳光宜



聯邦眾議員 Al Green 代表譚秋晴贈送簽署立法紀念筆為金城銀行董事長吳光宜祝壽



11月19日心臟科醫師唐衛賢率球友們高歌愛拼才會贏為金城銀行董事長吳光宜70歲壽宴上祝壽



台北經文處陳家彥處長夫婦、僑教中心莊雅淑主任、與台商會陳志宏會長、周政賢副會長及理事們一起向壽星金城銀行董事長吳光宜夫婦道賀



金城銀行董事長吳光宜與台商會陳志宏會長、周政賢副會長及理事們歡唱你是我的兄弟慶生



壽星金城銀行董事長吳光宜夫婦攜兒女及孫輩們切生日蛋糕與會來賓分享



金城銀行黃國樑執行長、總經理吳國駒、副董事長湯明耕及吳董事在董事長吳光宜70歲壽宴上贈送禮品

本報  
記者  
黃麗珊  
攝

# 大嘴吃四方之 Hibachi 燒 宴客聚會的好去處



Hibachi 燒的大廳寬敞明亮，為您提供舒適優雅的用餐環境。



Hibachi 燒有可容納上百人的宴會廳。



Hibachi 燒每天提供 200 多種各國美食。

圖文翁大嘴整理



在 Hibachi 燒可以品嚐到亞洲以外的美食。



Hibachi 燒的日餐壽司十分正宗。



每天保持食材新鮮是 Hibachi 燒的宗旨。



Hibachi 燒位於 Daisy Ashford 與 I-10 交口處。